42(14): 48-53, 2021 ISSN: 0256-971X (P)



# MORPHOMETRIC TRAITS OF *Apis dorsata* WORKER BEES OF JOGIMATTI FOREST AND CHITRADURGA. KARNATAKA - INDIA

## S. G. DHANANJAYA<sup>1\*</sup>, K. ROOPA<sup>2</sup>, I. RAMESH<sup>1</sup> AND K. L. NAIK<sup>3</sup>

 <sup>1</sup>Department of Zoology, Government Science College, Chitradurga, Karnataka- 577501, India.
 <sup>2</sup>Department of Biochemistry, Government Science College, Chitradurga, Karnataka- 577501, India.
 <sup>3</sup>Zoology Department, Sahyadri Science College (Aut), Shivamogga, Kuvempu University, Karrnataka- 577201, India.

#### **AUTHORS' CONTRIBUTIONS**

This work was carried out in collaboration among all authors. Author SGD designed the study, performed the statistical analysis, wrote the protocol and wrote the first draft of the manuscript. Authors KR and KLN managed the analyses of the study. Author IR managed the literature searches. All authors read and approved the final manuscript.

Article Information

<u>Editor(s):</u>
(1) Dr. Golam Mustafa, Center for Resource Development Studies Ltd., Bangladesh. <u>Reviewers:</u>
(1) Nagham Mahmood Aljamali, Iraq.
(2) Danish Iqbal, Majmaah University, Saudi Arabia.

Received: 22 April 2021 Accepted: 27 June 2021 Published: 30 June 2021

**Original Research Article** 

#### ABSTRACT

A few selected morphological traits of *A. dorsata* worker bees were analysed after collecting worker bees from two different areas in Chitradurga District present in central part of Karnataka. A total of 13 phenotypic characters were measured in the collected samples. The antenna, tongue, fore wing, hind wing, fore leg, mid leg and hind leg showed significant length variation between the workers bees [P < 0.05]. However, the reaming morphological traits showed insignificant variation [P > 0.05]. Observations revealed that there is a considerable relationship between the some morphological traits and the location of *A. dorsata* worker bees collected from the study areas suspecting morphometric variations perhaps discriminate intraspecific groups of honeybee colonies. Morphometry a simple, basic tool of taxonomy provides foundation information in understanding honeybee biodiversity.

Keywords: Apis dorsata; worker bees; morphometry; Jogimatti; Chitradurga.

## **1. INTRODUCTION**

Honeybees are eusocial insects with overlapping generations, cooperative brood care, and reproductive

castes [1-3] act as pollinating vectors of various plants of the world [4-8] which are necessary for ecosystem functioning with their products of economic importance to humans. At present nearly twenty

<sup>\*</sup>Corresponding author: Email: dhananjayazoo@gmail.com;

thousand bees are known which were originated in tropical region long ago with cosmopolitan distribution [9-11] and are extensively observed and studied [12,13]. At present, A. florea, A. dorsata, A. cerana and A. mellifera are well known out of which, A.dorsata is least studied one. A. dorsata having heavy body builds single, open-air comb or nest [measuring in meters] in the trees, big rocks and big buildings [14]. A. dorsata are notorious for aggressive nature [15,16], nocturnal foraging behaviour [17,18] found in solitary nest or group of several nests some time exceeding 50 nests. Being one of the major insect pollinators, A.dorsata contributes heavily in pollinating innumerable tropical plants and other crops and holds major share of honey produced in Nepal, India and other south-east Asian countries [19-22]. Morphometric characterization is the process of describing an organism based on phenotypic observation [23] and is an effective tool in taxonomy to identify, draw and establish relation or variation with others [24,25]. Morphological identification now became accurate and reproducible under the support of new techniques [26]. Basic morphometry focuses on lengths, angles, and areas of selected morphological structures and Ruttner [27] used traditional morphometry to distinguish bees taking more than 30 characters including colour, nature of wing, hair, size of the head, mandible and basitarsus. In honey bee taxonomy, morphological characteristics as well as sizes of cells are important and can be distinct. Bees can be differentiated by cubital index and by measuring the width of ten continuous cells [28,29]. This type of detailed studies and reports of A. dorsata are limited in India with reports from Rajasthan, Himachal Pradesh, Maharashtra, Assam and Karnataka [30-34]. Furthermore, such report on honey bee of Jogimatti forest of Chitradurga is not available. Hence, an attempt was made to observe and document the morphological traits of A. dorsata worker bee in the selected area which is necessary to understand the bee diversity.

#### 2. MATERIALS AND METHODS

#### 2.1 Study Area

Jogimatti forest having 10,048 hectares area was declared as sanctuary in 2018 is located in the Chitradurga district of Karnataka state with latitude of 140 21 to 140 121 and longitude of 760 211 to 760 271. The forest is 13 km from the city Chitradurga, district headquarter. It has an average rainfall of 668mm. and temperature between  $16^{\circ}$ C to  $35^{\circ}$ C with relative humidity 45% to 60%. The general elevation of the area is between 500 m to 600m from MSL. The terrain is characterized by a series of stony hills with undulating plains. It contains scrub jungle vegetation

characterized by trees interspersed by bushes and open patches used by grazing animals. The diverse habitat is suitable for animal diversity [35]. Observation and documentation of selected morphological characters of *A.dorsata* worker bees was made in and around the Jogimatti area. Similarly, samples of *A.dorsata* worker bees were collected from the Chitradurga city area for documentation of selected morphological characters.

#### 2.2 Methodology

*A.dorsata* worker bees at the stage of death which were found near their hive were collected from the selected sites of forest and city. A total of 200 bees out of which 100 bees from forest and 100 bees from city were collected for selected morphological traits observation. The samples were preserved separately in 70% alcohol [36]. The morphometric analysis of body parts particularly, head, antenna, tongue, thorax, abdomen, wings, and legs were made. The measurement was made in millimetre. All the observations were documented. The observed traits of forest bees were compared with that of city bees for statistical differences [P < 0.05] using Karl Pearson Chi square test [37].

#### **3. RESULTS**

A total of 13 parts of the body viz., head, thorax, abdomen, overall body length, antenna, maxilla, labial palp, tongue, fore wing, hind wing, fore leg, mid leg and hind leg of *A. dorsata* worker bees collected from Jogimatti forest and Chitradurga city were observed for morphometric analysis. The mean values of morphometric observations are documented in the Tables 1, 2 and 3.

The mean data of head, thorax, abdomen and overall body length of A. dorsata worker bees collected from both the area is shown in Table 1. Worker bee group of Jogimatti, the length of the head is 3.91±0.34mm and width is 4.22±0.25mm. Thorax has a length 5.19±0.39mm and width 4.28±0.48mm with 10.31±1.64mm length Abdomen having and 4.39±0.36mm width. Overall body length of the bee is 19.21±1.96 mm. Similarly, the worker bee group from Chitradurga showed, 3.87±0.31mm head length with 4.20±0.21mm width. Thorax measured a length of 5.16±0.43mm and 4.31±0.52mm width. Abdomen length is 10.27±1.38mm with width 4.42±0.32mm. The overall body size is 18.92 ±1.72mm.The head, thorax, abdomen and overall body length have shown insignificant variation [P>0.05] when compared.

Antenna and mouth parts [maxilla, labial palp and tongue] measured data are shown in Table 2. Antenna

length of Jogimatti worker bee group is  $4.38\pm0.21$ mm and Antenna length of Chitradurga city worker bee group is  $3.91\pm0.24$ mm.the values show significant difference when compared [P< 0.05]. Maxilla length is  $1.82\pm0.39$ mm and  $1.61\pm0.35$ mm in Jogimatti worker bee group and Chitradurga city worker bee group respectively. Labial palp of Jogimatti worker bee group has  $2.71\pm0.18$ mm length and Chitradurga city worker bee group has  $2.63\pm0.24$ mm length. Maxilla and Labial palp length has insignificant variation when statistically compared [P >0.05]. However, is the tongue length of Jogimatti worker bee group  $4.26\pm0.26$ mm when compared with that of Chitradurga city worker bee group i.e  $3.92\pm0.32$ mm, there is a significant difference [P < 0.05].

In Table 3 measured values for wing and leg morphometry are depicted. Fore wing of worker bee

group of Jogimatti is with a length of 12.52±0.69mm and width of 4.24±0.24mm. The hind wing length is 8.78±0.72mm and width is 2.52±0.41mm.The fore wings length of worker bee group of Chitradurga city is 11.98±0.46mm and width is 4.01±0.13mm. The hind wings length is 8.32±0.54mm and width is 2.48±0.13mm. With respect to wing length there is a significant variation [P< 0.05] but not with wing width [P >0.05]. In case of worker bee group of Jogimatti, the fore leg, mid leg and hind leg has 8.86±0.53mm, 10.82±0.74mm and 13.76±0.26mm length respectively. Likewise, worker bee group of Chitradurga city has length of 8.57±0.49mm, 10.80±0.83mm and 12.95±0.34mm for foreleg, mid leg and hind leg respectively. All the legs of two groups showed significant variation when compared [P < 0.05].

Table 1. Body	v size of A.	. <i>dorsata</i> worker	bee collected	from Jogim	atti forest and	Chitradurga

Site of	Head, thorax and abdomen morphometry							
collection	Head		Thorax		Abdomen		<b>Overall size</b>	
	Length	Width	Length	Width	Length	Width	<b>Body Length</b>	
	[in mm]	[in mm]	[in mm]	[in mm]	[in mm]	[in mm]	[in mm]	
Jogimatti Forest	3.91±0.34	4.22±0.25	5.19±0.39	4.28±0.48	10.31±1.64	4.39±0.36	19.21±1.96	
Chitradurga City	3.87±0.31	4.20±0.21	5.16±0.43	4.31±0.52	10.27±1.38	4.42±0.32	18.92 ±1.72	

All the observed values showed insignificant difference [P > 0.05]

#### Table 2. Antenna and Mouth parts size of A. dorsata worker bee collected from Jogimatti forest and Chitradurga

Site of collection	Antenna and mouth morphometry					
	Antenna length	Maxilla length	Labial palp length	Tongue length		
	[in mm]	[in mm]	[in mm]	[in mm]		
Jogimatti Forest	4.38±0.21	1.82±0.39	2.71±0.18	4.26±0.26		
Chitradurga City	*3.91±0.24	1.61±0.35	2.63±0.24	*3.92±0.32		

\* Observed values showed significant difference [P < 0.05]

#### Table 3. Wing and Leg size of A. dorsata worker bee collected from Jogimatti forest and Chitradurga

	Wing and leg morphometry							
Site of	Fore wing		Hind wing		Fore leg	Middle leg	Hind leg	
collection	Length	Width	Length	Width	Length	Length	Length	
	[in mm]	[in mm]	[in mm]	[in mm]	[in mm]	[in mm]	[in mm]	
Jogimatti	12.52±0.69	4.24±0.24	8.78±0.72	2.52±0.41	8.86±0.53	$10.82 \pm 0.74$	13.76±0.26	
Forest								
Chitradurga	*11.98±0.46	4.01±0.13	*8.32±0.54	2.48±0.13	<sup>*</sup> 8.57±0.49	*10.80±0.83	*12.95±0.34	
City								

\*Observed values showed significant difference [P < 0.05]

#### Dhananjaya et al.; UPJOZ, 42(14): 48-53, 2021

#### 4. DISCUSSION

Morphological analysis is the basic technique in taxonomy by describing morphological characters through measurement and calculation [23]. The method is a powerful device because as it can be applied to deduce numerical data and graph the morphology of a species, knowing kinship, variation of a species along with identification [38-41]. The Phenotypic traits could be used as simple indicators to identify and for estimating fluctuations in genetic and productive characteristics of bees [42-44]. As single wing cell carried enough information to discriminate racial groups of bee, the wing morphology and its molecular analysis could confirm a new species [42,45]. Attempts were made to differentiate honeybee groups depending on morphological traits namely: the body size, antenna length, proboscis length, hair length, metatarsus length and width, wing angle, wing length and width with geographical variation [46-55]. Antenna is the centre of odour perception [56] and is bigger in size at higher altitude bees for better sense perception to cope with the environmental disturbances [57]. Tongue length is an important character upon which depends the quality of the nectar gathered from flowers and location [58,59]. The hamuli count and their arrangement have high heritability and can be modified by genetic selection, which can be seen at population level [60]. The observed differences in some traits such as tongue length, leg length, wing size and antenna length among the worker bees of selected population may be attributed to environmental influence such as flora, latitudinal and longitudinal effect. Furthermore, we can draw that some phenotypic variations make base to discriminate intraspecific groups within a populations.

### **5. CONCLUSION**

The observed differences and similarities in morphological traits of the selected honey bee workers from the selected location can be studied in detail with the environment of bees using the support of available computer aided morphometric analysis to understand the honeybee biodiversity.

#### ACKNOWLEDGEMENTS

The authors are thankful to Principal, Government Science College, Chitradurga, for Deputy supporting and Conservator of Forest, Chitradurga Forest Division for giving permission and for extending support during the study.

#### **COMPETING INTERESTS**

Authors have declared that no competing interests exist.

#### REFERENCES

- Hargasim O. Bees as pollinators of entomophilous crops. Bee World. 1974;55(4): 137-140.
- Michener CD. The social behaviour of the bees: A comparative study. Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts; 1974.
- Mortensen AN, Smith B, Ellis JD. The Social Organization of Honey Bees. ENY-166. Gainesville: University of Florida Institute of Food and Agricultural Sciences; 2015.
- 4. Crane E, Luyen Vu Van, Mulder V, Ta Tran Cong. Traditional Management System for *Apis dorsata* in Submerged Forests in Southern Vietnam and Central Kalimantan, Bee World. 1993;74:27–40.
- 5. Chinh PH, Thai PH, Minh NH, Tan NQ. Raftering, a traditional technique for honey and wax production from *Apis dorsata* in Vietnam, Beekeeping and Development. 1995;36:8–9.
- Steffan-Dewenter I, Tscharntke T. Effects of habitat isolation on pollinator communities and seed set. Oecologia. 1999;121(3):432–40.
- Mahindre DB. Developments in the management of *Apis dorsata* colonies, Bee World. 2000;81:155–163.
- Haddad N, Mahmud Batainh A, Suleiman Migdadi O, Saini D, Krishnamurthy V, Parameswaran S, et al. Next generation sequencing of *Apis mellifera* syriaca identifies genes for Varroa resistance and beneficial bee keeping traits. Insect science. 2016;23(4):579– 90.
- Seely TD. Labour specialization by workers. Honeybee Ecology. Prinecton: New Jersy. 1985;31-35.
- Otis GW. Diversity of Apis in Southeast Asia. In Vearesh GK, Malik B, Viraktanathan H (Eds.), Social insects and Environment. Oxford: IBA; 1990.
- 11. Michener CD. The bees of the world. Johns Hopkins University Press, New York, New York; 2000.
- 12. Nieh JC. The role of scent beacon in the communication of food location by the stingless bee, *Melipona panamica*. Behaviour Ecology Sociobiology.1998;43:47-58.
- 13. Nieh JC, Roubik DW. Potential mechanisms for the communication of height and distance by a stingless bee, *Melipona panamica*.

Behaviour Ecology Sociobiology. 1998;43: 387-399.

- Lindauer M. Communication among social bees. Cambridge: Harvard University; 1996.
- 15. Wongsiri S, Limpipichai K, Tangkanasing P, Mardan,M, Rinderer T, Sysvester HA, et al. Evidence of reproductive isolation confirms that Apis andreniformis is a separate species from sympatric Apis florea (Fabricius, 1787). Apidologie. 1990;31: 3-7.
- Wongsiri S, Thapa R, Oldroyd B, Burgett DM. A magic bee tree: home to *Apis dorsata*. American Bee Journal. 1996;136:796-799.
- 17. Suwannapong G, Wongsiri S. Ultrastructure of the compound eyes of the giant honey bee queens, Apis dorsata Fabricius, 1793. Journal STREC. 1999;7(1-2): 60-68.
- Suwannapong G, Chaiwongwattanakul S, Benbow ME. Histochemical comparision of the hypopharyngeal gland in *Apis cerana Fabricius*, 1793 and *Apis mellifera Linneaus*, 1758 Workers. Psyche: A Journal of Entomology; 2010.
- 19. Wongsiri S, Deowanish S, Thapa R. Some behavior diversity of *Apis dorsata*, *Apis florea* and *Apis andreniformis*. Proc. 14th Int. Cong. IUS; 2001.
- Woyke J, Wilde J, Wilde M, Sivaram V, Cervancia C, Nagaraja N, Reddy M. Comparison of defense body movements of *Apis laboriosa*, and *Apis dorsata* breviligula honeybees. J. Insect Behav. 2008;21:481–494.
- Corlett, R. T. Honeybees in natural ecosystems. In: Honeybees of Asia. (Edn. Hepburn, R. and S.E. Radloff). Berlin: Springer-Verlag. 2011;215–226.
- 22. Partap U. The pollination role of honeybees. In: Honeybees of Asia. (Edn. Hepburn R and S.E. Radloff). Springer-Verlag, Berlin, Germany. 2011;227–256.
- Bookstein FL. Morphometric tools for landmarks data: Geometry and Biology. Cambridge: Cambridge Press;1991.
- 24. Daly HV. Annu. Rev. Entomol. 1985;30(1): 415-438.
- 25. MacLeod N, Forey PL. Morphology, Shape, and Phylogeny. London : CRC Press; 2002.
- Rohlf FJ, Marcus LF. A Revolution in Morphometrics, Trends Ecol Evol. 1993; 8:129–132.
- 27. Ruttner F. Queen rearing: Biological basis and technical instruction. Apimondia Publishing House, Bucharest, Romania; 1983.
- Rinderer TE, Sylvester HA, Brown MA, Villa JD, Pesante D, Collins MA. Field and simplified techniques for identifying

Africanized and European bees, Apidologie. 1986;17:33-48.

- 29. Jain PC. Morphometrics of bees *Apis dorsata F., Apis indica F., Apis florea F., Meghachile lanata F., Trigona smithii B* (Hymenoptera, Apidae) and their foraging habits at Udaipur, Thesis, University of Udaipur;1967.
- Singh A. Morphometric studies on *Apis* dorsata F. and Bombus heamorrhidalis S. of Simla Hills (Himachal Pradesh), Thesis, Himachal Pradesh University Simla; 1981.
- 31. Sharma PC. Morphometric studies on *Apis florea F*. of Himachal Pradesh and Punjab,, Thesis, Himachal Pradesh University Simla; 1983.
- 32. Mujumdar S, Kshirsagar KK. Morphometric characterization of *Apis dorsata F*. workers, Indian Bee Journal. 1986;48:25-29.
- Kastberger G, Sharma Dk, Huttinger E, Kranner G. Morphometric studies of *Apis dorsata* in Assam, India, Proc.7<sup>th</sup> Int. Conf. Apic.Trop.Clim., Chiang Mai. 2001;129.
- 34. Basavarajappa S, Bidhisha R. Morphometric Analysis of giant honeybee, *Apis Ddorsata* worker bees of different Areas of Mysore District, Karnataka, India. IOSR-JPBS. 2016; 11(6):07-12.
- Harisha MN, Ajay GA, Kumar MD, Hosetti BB. Floristic and avifaunal diversity of Jogimatti State Forest, Chitradurga, Karnataka, My Forest. 2008;44(3):225–35.
- 36. Adl MBF, Gencer HV, Firati C, Bahreini R. Morphometric characterization of Iranian (*Apis mellifera meda*), Central Anatolian (*Apis mellifera anatoliaca*) and Caucasian (*Apis mellifera caucasica*) honeybee populations. J. Apic. Res. 2007;46:225-231.
- 37. Pearson K. On the criterion that a given system of deviations from the probable in the case of a correlated system of variables is such that it can be reasonably supposed to have arisen from random sampling. Philos Mag Ser. 1900;50: 157-75.
- Buco SM, Rinderer TE, Sylvester HA, Collins AM, Lancaster VA, Crewe RM. Morphometric differences between South American Africanized and South African [*Apis mellifera scutellata*] honey bees. Apidologie. 1987;18: 217-222.
- 39. Ruttner F.Biogeography and taxonomy of honeybees Springer Verlag, Berlin;1988.
- Rinderer TE, Buco SM, Rubink WL, Daly HV, Stelszer JA, Rigio RM, Baptista C. Morphometric identification of Africanized and European honey bees using large reference populations. Apidologie. 1993;24: 569-585.

- 41. Meixner DM, Miroslaw W, Jerzy W, Fuchs S, Nicholas K. *Apis mellifera* range in Eastern Europe – morphometric variation and determination of its limits. Apidologie. 2007; 38:1-7.
- 42. Aytekin AM, Terzo M, Rasmont P, Agatay NC. Landmark based geometric morphometric analysis of wing shape in *Sibiri cobombus Vogt* [Hymenoptera: Apidae: Bombus latreille]. Ann. Soc. Entomol. Fr. 2007;43:95-102.
- Francisco FO, Nunes-Silva P, Francoy TM, Wittmann D, Imperatriz-Fonseca VL, Arias MC, Morgan ED. Morphometric, biochemical and molecular tools for assessing biodiversity: An example in *Plebeia remota* (Holmberg, 1903) (Apidae, Meliponini). Insectes Soc. 2008;55:231-237.
- 44. Francoy TM, Silva RAO, Nunes-Silva P, Menezes C, Imperatriz-Fonseca VL. Gender identification of five genera of sting less bees (Apidae, Meliponini) based on wing morphometry. Genet. Mol. Res. 2009;8:207-214.
- 45. Francoy TM, Prado PRR, Goncalves LS, Costa L, de Jong D. Morphometric differences in a single wing cell can discriminate *Apis mellifera* racial types. Apidologie. 2006;37:91-97.
- 46. Basavarajappa S. Status of natural colonies of *Apis dorsata* in maidan region of Karnataka. Indian Bee J. 1998;60(3):143-146.
- 47. Souza DC, Cruz CD, Campos L, Regazzi AJ. Correlation between honey production and some morphological traits in Africanized honey bees (*Apis mellifera*). Ciência Rural, Santa Maria. 2002;32:869-871.
- Amssalu B, Nuru A, Radloff SE, Hepburn HR. Multivariate morphometric analysis of honeybees (*Apis mellifera*) in Ethiopian region. Apidologie. 2004;35:71-81.
- 49. Radloff SE, Hepburn HR, Hepburn C, Fuchs S, Otis GW, Sein MM, et al. Multivariate morphometric analysis of *Apis cerana* of southern mainland Asia. Apidologie. 2005; 36:127-139.
- 50. Hepburn HR, Radloff SE, Otis GW, Fuchs S, Verma LR, Ken T, et al. *Apis florea*:

Morphometric, classification and biography. Apidologie. 2005;36:359-376.

- Rattanawanee A, Chanchao C, Wongsiri S. Morphometric and genetic variation of small dwarf honeybees *Apis andreniformis* Smith, 1858 in Thailand. Insectes Sci. 2007;14:451-460.
- 52. Andere C, Garci'a C, Marinelli C, Cepeda R, Rodri'quez EM, Palacio A. Morphometric variables of honeybees *Apis mellifera* used in ecotypes characterization in Argentina. Ecol. Model. 2008;214:53-58.
- 53. Marghitas AL, Paniti-Teleky O, Dezmirean D, Margaoan R, Bojan C, Coroian C, et.al. Morphometric diferences between honey bees (*Apis mellifera carpatica*) Populations from Transylvanian area. Zootehnie Si Biotehnologii. 2008;241:309-315.
- 54. Szymula J, Skowronek W, Bienkowska M. Use of various morphological traits measured by microscope or by computer methods in the honeybee taxonomy. J. Apic. Sci. 2010;54:91-97.
- 55. Raghunandan KS. Bio ecology of *Apis dorsata Fabr*. in few area of south western Karnataka. Ph.D. Thesis, Uni. Of Mysore, India; 2014.
- Hassanein MH, El-Banby MA. Studies on the biometrics of the Egyptian honeybee, *Apis mellifera fasciata L.* (Hymenoptera: Apoidae). Bulletin Society Entomological Egypt. 1956;40:127-130.
- 57. Antontseva PV. Seasonal changes in external characters of local bees of the Dzhungarskii Alatau (mountains). Temat. Sborn. Nauch. Trud. Alma-Atin I Semipal, Zoovet, Institov. 1975;36:31-32.
- 58. Morimoto, H.The use of labial palps as a measure of proboscis length in worker honeybees, *Apis mellifera ligustica* and *Apis cerana cerana*. J. Apic. Res. 1968;7:147-150.
- 59. Fernando EFW. Some biometrical features of *Apis cerana F*. from Sri Lanka. Indian Bee Journal. 1979, 2001;41:5-8.
- Hepburn RH, Radloff SE. The wing coupling apparatus and the morphometric analysis of honeybee populations. South African J. Sci. 2004;100: 565-569.

© Copyright MB International Media and Publishing House. All rights reserved.